

## Su Derecho A Representación

Usted puede elegir que un representante le ayude en sus asuntos con el Seguro Social. Trabajaremos con su representante de la misma manera que trabajaríamos con usted.

**Su representante no le puede cobrar honorarios sin aprobación escrita de la Administración de Seguro Social, aunque la reclamación sea denegada.** Sin embargo, su representante puede aceptar dinero por anticipado con tal que lo mantenga en una cuenta de fideicomiso o de depósito.

Tanto usted como su representante son responsables de dar la información correcta al Seguro Social. Es ilegal dar información falsa voluntariamente. El hacerlo, podría resultar en un delito castigable por la ley federal.

### Qué Puede Hacer el Representante

Una vez elegido, su representante puede actuar en su nombre en la mayoría de sus asuntos con el Seguro Social. Por ejemplo, puede:

- obtener información de su registro de Seguro Social;
- ayudarnos a conseguir informes médicos o información para apoyar su reclamación;
- acompañarle, o asistir por usted, a cualquier entrevista, conferencia, o audiencia que tenga con nosotros;
- pedir una reconsideración, audiencia, o revisión por el Consejo de Apelaciones; y
- ayudarle a usted y a sus testigos a prepararse para la audiencia e interrogar a cualquier testigo.

Su representante también recibirá una copia de la(s) decisión(es) que tomemos en su(s) reclamación(es).

### Nombrar Un Representante

Usted puede elegir que un abogado u otra persona calificada le represente. También, puede tener más de un representante.

Algunas organizaciones pueden ayudarle a conseguir un abogado o pueden darle servicios legales gratis si es elegible. Algunos abogados no le cobrarán a menos que usted reciba beneficios. En el Seguro Social hay una lista de orga-

nizaciones que pueden ayudarle a encontrar un representante.

Usted puede nombrar como representante a una o más **personas** en una compañía, corporación, u otra organización, pero usted **no puede** nombrar a la compañía, corporación u organización misma. Tampoco puede nombrar a una persona que ha sido suspendida o descalificada para representar a otros ante la Administración de Seguro Social o que no puede, por ley, servir como representante.

Al elegir un representante, usted debe decirnoslo **por escrito** lo más pronto posible. Para esto, usted puede obtener la Forma SSA-1696-U4, *Nombramiento de Representante (Appointment of Representative)* en la oficina de Seguro Social.

Usted tiene que dar el nombre de la persona a quien está designando y firmar el formulario. Si la persona no es abogado, esta persona, nos tiene que dar el nombre por escrito; decir que acepta la designación; y firmar el formulario.

### Cuánto Puede Cobrar Su Representante

Para cobrarle a usted honorarios por los servicios que le da, su representante debe solicitar un acuerdo de honorarios o una petición de honorarios con nosotros. Su representante **no puede** cobrarle más de la cantidad que aprobamos. Si usted o su representante no están de acuerdo con la cantidad aprobada, usted o el representante, nos puede pedir que lo revisemos de nuevo.

Un representante que cobra o recibe honorarios no aprobados, o que cobra o recibe una cantidad excesiva, puede ser suspendido o descalificado para representar a cualquier persona ante la Administración de Seguro Social. Y es posible que tenga que enfrentarse a la justicia.

### Solicitar Un Acuerdo De Honorarios

Si usted y su representante tienen un acuerdo escrito respecto a los honorarios, su representante puede pedirnos en cualquier momento que lo aprobemos antes que hagamos la decisión sobre su reclamación; generalmente, apro-

bamos el acuerdo y le decimos a usted por escrito la cantidad de honorarios que su representante le puede cobrar con tal que:

- los dos hayan firmado el acuerdo;
- la cantidad acordada no sea más del 25 por ciento de los beneficios atrasados, o \$4,000, lo que sea menor; y
- su reclamación sea aprobada y resulte en el pago de beneficios atrasados.

Si no aprobamos el acuerdo, le diremos a usted y a su representante por escrito que debe solicitar una petición de honorarios.

### *Solicitar Una Petición de Honorarios*

Su representante puede darnos una petición de honorarios cuando concluyan los trámites de su(s) reclamación(es). Esta petición escrita que explica la cantidad, describe en detalle el tiempo dedicado a cada servicio provisto. Su representante tiene que darle una copia de la petición y cada documento adjunto. Si usted no está de acuerdo con la información indicada, comuníquese con nosotros dentro de 20 días. Consideraremos el valor razonable de los servicios provistos y le diremos por escrito la cantidad de honorarios aprobada.

### *Cuánto Paga Usted*

La cantidad de honorarios que determinamos que su representante puede cobrarle, es lo máximo que usted le debe, excepto los gastos pagados de su propio bolsillo. Puede que esta cantidad sea distinta de la que usted acordó pagar.

Si un abogado le representa, generalmente retenemos el 25 por ciento de sus beneficios atrasados para los honorarios. Después que le pagamos los honorarios a su abogado, si sobra algún dinero se lo enviamos a usted.

Usted debe pagar a su representante directamente:

- lo que le debe
  - si la cantidad de los honorarios es más que la cantidad que retuvimos y que le pagamos a su abogado.
- todos los honorarios que le quedan por pagar
  - si no le retuvimos beneficios atrasados; por ejemplo, cuando su representante no es abogado o los beneficios son de Seguridad de Ingreso Suplementario; o
  - si le retuvimos dinero a usted, pero después se lo pagamos porque su abogado no pidió nuestra aprobación dentro de los 60

días de la fecha del aviso de adjudicación o no nos dijo a tiempo que pensaba pedir honorarios.

Además, usted debe pagar los gastos de bolsillo en que su representante incurre o espera incurrir así como el costo de obtener los informes de su médico o del hospital. No es necesario que aprobemos estos gastos.

### **Si Otra Persona Le Paga A Su Representante**

Aunque otra persona pague los honorarios (por ejemplo, una compañía de seguros), nosotros tenemos que aprobarlos, a menos que:

- sea una organización sin fines lucrativos o agencia federal, estatal, del condado o municipal que paga los honorarios y otros costos con fondos del gobierno, y
- su representante nos dé una declaración por escrito especificando que usted no tendrá que pagar honorarios o gastos.

### **Si Comparece Ante Un Tribunal Federal**

La corte puede autorizar honorarios módicos para su abogado. Los honorarios generalmente no excederán el 25 por ciento de todos los beneficios atrasados que resulten de la decisión de la corte. Su abogado **no le puede cobrar** honorarios adicionales por sus servicios ante la corte.

### **Para Más Información**

Puede conseguir más información del Seguro Social 24 horas al día, incluyendo los fines de semana y días festivos llamando a nuestro número gratis, **1-800-772-1213**. También puede visitar nuestra página del Internet en [www.ssa.gov/espanol](http://www.ssa.gov/espanol).

La Administración de Seguro Social trata cada llamada confidencialmente—aunque llame a nuestro número gratis o a una oficina local. También queremos asegurar que le den servicio correcto y cortés. Por eso un segundo representante escucha algunas llamadas.



**Social Security Administration**

SSA Publication number 05-10975

(Seguro Social y su Derecho a Representante)

(May 1998)

ICN 487051

Unit of Issue: HD (one hundred)



Impreso en papel reciclado